

نام و نام خانوادگی :  
نام دبیر :  
نام کلاس :

استان اصفهان

متوسطه دوره اول

نوبت خردادماه

مدت آزمون : .....  
تاریخ : ۰۳/۱۰/

پایه هشتم

آزمون عربی

| ردیف | سؤالات   | ردیف |
|------|--|------|
| ۴/۵  | <p>جمله‌های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ أسرین بالكرديّة بمعنى الدّمع .</li> <li>■ صاحب المزّعة ذهب إلى الشّجرة .</li> <li>■ عندنا طعام كثيّر في البيت .</li> <li>■ مرقد الإمام الثّامن في مدينة المشهد .</li> <li>■ الرجل يجمع الخشب .</li> <li>■ أنا أطلب صلاحكم دائمًا .</li> <li>■ إنّ اللغة العربيّة من اللغات العالميّة .</li> <li>■ الطّالب يخرج من صفة .</li> </ul> | ۱    |
| ۲    | <p>آیه‌ها و حکمتهای زیر را به فارسی روان ترجمه کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ تفكّر ساعةٌ خيرٌ من عبادة سبعين سنة .</li> <li>■ العلماء مصابيح الأرض .</li> <li>■ السكوتُ ذهَبَ و الكلامُ فضَّةٌ .</li> <li>■ يدُ الله مع الجماعة .</li> </ul>  | ۲    |
| ۰/۵  | <p>ترجمه و مفهوم صحیح را انتخاب کنید.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ إنَّ اللَّهَ جَمِيلٌ وَ يُحِبُّ الْجَمَالَ .</li> </ul> <p>الف: خدا زیبایی آفرین است. <input type="checkbox"/> ب: قطعاً خدا زیباً است و زیبایی را دوست دارد. <input type="checkbox"/></p> <p>الف: و خداوند می داند و شما نمی دانید. <input type="checkbox"/> ب: هیشه او داناست. <input type="checkbox"/></p>                              | ۳    |
| ۰/۵  | <p>نام هر تصویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. (عین - حمامه )</p>     | ۴    |
| ۰/۵  | <p>کلمه‌های مترافق و متضاد را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید ( یکنی - یصدق - حدیقة )</p> <p>..... = ..... ≠ .....</p>   | ۵    |
| ۰/۵  | <p>معنی <u>کلمه‌های مشخص شده</u> را دقیق بنویسید.</p> <p>إنَّ رَأَيْتُ أَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ شَمْسٌ : ..... طائرة : ..... هو يذهب إلى السفر بالطائرة</p>   | ۶    |
| ۰/۵  | <p>در هر گروه از کلمه‌ها، کلمه‌ی ناهمانگ از نظر معنایی یا دستوری را مشخص کنید.</p> <p>الف: بخار <input type="checkbox"/> حلوانی <input type="checkbox"/> إضاعة <input type="checkbox"/> طیب <input type="checkbox"/><br/>     ب: نفّاح <input type="checkbox"/> الأرباع <input type="checkbox"/> رمان <input type="checkbox"/> عنب <input type="checkbox"/></p>  | ۷    |

| ٠/٥                        | <p> فعل ماضی و مضارع را در جمله‌ی زیر مشخص کنید.<br/> هی سمعت کلام المعلم و تعلم به .<br/> فعل ماضی : ..... فعل مضارع : .....</p>   | ٨                                    |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
|----------------------------|---|--------------------------------------|--------------------------|---|----------------------------|---------------------|--------------------------------------|----------------------------|----------|--------------------------|-----------------------------------|---|--------------------------|-----------|--------------------------|---|-------------|--------------------------|----------|--------------------------|-------------------------------------|-------------|--------------------------|-------------|--------------------------|---------------------------------|----------|--------------------------|----------|--------------------------|----------------------------------|---|
| ١/٥                        | <p> گزینه‌ی درست را انتخاب کنید.</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">فَهِمْوَا</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">فَهِمْتِ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">أَنْتَ ..... الدرس.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">رَفَعْتُمَا</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">رَفَعْتَ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">أَنْتُمَا ..... عَلَمْ إِيرَانَ .</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">تَرَعَّانِ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">تَرَعَّعُ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">يَا عَلَىِ ..... الزَّرْ فِي الْمَرْعَةِ.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">بَرَجَعُونَ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">بَرَجَعُ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">الْطَّلَابُ ..... إِلَى الصَّفَوفِ.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">يَأْكُلُنَّ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">تَأْكُلُنَّ</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">أَنْتُنَّ ..... مَع صَدِيقِيِّ.</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">فَرَأُوا</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">نَفَرُوا</td> <td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td> <td style="text-align: center;">نَحْنُ ..... رسَالَةَ جَمِيلَةً.</td> </tr> </table> | فَهِمْوَا                            | <input type="checkbox"/> | فَهِمْتِ                                  | <input type="checkbox"/>   | أَنْتَ ..... الدرس. | رَفَعْتُمَا                          | <input type="checkbox"/>   | رَفَعْتَ | <input type="checkbox"/> | أَنْتُمَا ..... عَلَمْ إِيرَانَ . | تَرَعَّانِ  | <input type="checkbox"/> | تَرَعَّعُ | <input type="checkbox"/> | يَا عَلَىِ ..... الزَّرْ فِي الْمَرْعَةِ. | بَرَجَعُونَ | <input type="checkbox"/> | بَرَجَعُ | <input type="checkbox"/> | الْطَّلَابُ ..... إِلَى الصَّفَوفِ. | يَأْكُلُنَّ | <input type="checkbox"/> | تَأْكُلُنَّ | <input type="checkbox"/> | أَنْتُنَّ ..... مَع صَدِيقِيِّ. | فَرَأُوا | <input type="checkbox"/> | نَفَرُوا | <input type="checkbox"/> | نَحْنُ ..... رسَالَةَ جَمِيلَةً. | ٩ |
| فَهِمْوَا                  | <input type="checkbox"/>  | فَهِمْتِ                             | <input type="checkbox"/> | أَنْتَ ..... الدرس.                       |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| رَفَعْتُمَا                | <input type="checkbox"/>  | رَفَعْتَ                             | <input type="checkbox"/> | أَنْتُمَا ..... عَلَمْ إِيرَانَ .         |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| تَرَعَّانِ                 | <input type="checkbox"/>  | تَرَعَّعُ                            | <input type="checkbox"/> | يَا عَلَىِ ..... الزَّرْ فِي الْمَرْعَةِ. |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| بَرَجَعُونَ                | <input type="checkbox"/>  | بَرَجَعُ                             | <input type="checkbox"/> | الْطَّلَابُ ..... إِلَى الصَّفَوفِ.       |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| يَأْكُلُنَّ                | <input type="checkbox"/>  | تَأْكُلُنَّ                          | <input type="checkbox"/> | أَنْتُنَّ ..... مَع صَدِيقِيِّ.           |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| فَرَأُوا                   | <input type="checkbox"/>  | نَفَرُوا                             | <input type="checkbox"/> | نَحْنُ ..... رسَالَةَ جَمِيلَةً.          |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| ١                          | <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">الف</th> <th style="text-align: center;">ب</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">مِنَ الْأَمْرَاضِ</td> <td style="text-align: center;">صَبَيف</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">يَكْتُبُ الْكِتَابَ</td> <td style="text-align: center;">ضَغْطُ الدَّمِ</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">جَمْعُ كَلْمَةٍ " فَرَخٌ "</td> <td style="text-align: center;">فَرَخٌ</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">الفَصْلُ الثَّانِي</td> <td style="text-align: center;">كَاتِبٌ</td> </tr> </tbody> </table>   | الف                                  | ب                        | مِنَ الْأَمْرَاضِ                         | صَبَيف                     | يَكْتُبُ الْكِتَابَ | ضَغْطُ الدَّمِ                       | جَمْعُ كَلْمَةٍ " فَرَخٌ " | فَرَخٌ   | الفَصْلُ الثَّانِي       | كَاتِبٌ                           | <p> هر توضیح را به کلمه‌ی مناسب با آن وصل کنید.</p> | ١٠                       |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| الف                        | ب   |                                      |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| مِنَ الْأَمْرَاضِ          | صَبَيف  |                                      |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| يَكْتُبُ الْكِتَابَ        | ضَغْطُ الدَّمِ  |                                      |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| جَمْعُ كَلْمَةٍ " فَرَخٌ " | فَرَخٌ  |                                      |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| الفَصْلُ الثَّانِي         | كَاتِبٌ   |                                      |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| ١                          | <p> با توجه به متن به سوال‌های زیر پاسخ دهید.</p> <p> الطالبات سوف يذهبن إلى سفرة علمية في يوم الخميس و مديرية المدرسة قالت : عليكن بمراعاة بعض الأمور و تهيئة الملابس المناسبة . الطالبات مسرورات لهذه السفرة الجميلة .</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">الف - إلى المسجد</td> <td style="text-align: center;">ب - إلى سفرة علمية</td> <td style="text-align: center;">إلى أين يذهبن الطالبات ؟</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">الف - معلمة اللغة الفارسية</td> <td style="text-align: center;">ب - مديرية المدرسة</td> <td style="text-align: center;">من قالت : عليكن بمراعاة بعض الأمور ؟</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">الف - نعم</td> <td style="text-align: center;">ب - لا</td> <td style="text-align: center;">هل طالبات مسرورات ؟</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">الف - في يوم الإثنين</td> <td style="text-align: center;">ب - في يوم الخميس</td> <td style="text-align: center;">متى سوف يذهبن الطالبات ؟</td> </tr> </table>   | الف - إلى المسجد                     | ب - إلى سفرة علمية       | إلى أين يذهبن الطالبات ؟                  | الف - معلمة اللغة الفارسية | ب - مديرية المدرسة  | من قالت : عليكن بمراعاة بعض الأمور ؟ | الف - نعم                  | ب - لا   | هل طالبات مسرورات ؟      | الف - في يوم الإثنين              | ب - في يوم الخميس                                   | متى سوف يذهبن الطالبات ؟ | ١١        |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| الف - إلى المسجد           | ب - إلى سفرة علمية  | إلى أين يذهبن الطالبات ؟             |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| الف - معلمة اللغة الفارسية | ب - مديرية المدرسة  | من قالت : عليكن بمراعاة بعض الأمور ؟ |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| الف - نعم                  | ب - لا  | هل طالبات مسرورات ؟                  |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| الف - في يوم الإثنين       | ب - في يوم الخميس   | متى سوف يذهبن الطالبات ؟             |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| ١                          | <p> درستی یا نادرستی جمله‌های زیر را براساس واقعیت و مفهوم آن مشخص کنید.</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">درست</td> <td style="text-align: center;">نادرست</td> <td style="text-align: center;">الغابة ، مكان فيها أشجار كثيرة .</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">درست</td> <td style="text-align: center;">نادرست</td> <td style="text-align: center;">الغزال طائر جبار</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">درست</td> <td style="text-align: center;">نادرست</td> <td style="text-align: center;">الطلاب يصنفون الكرسي .</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">درست</td> <td style="text-align: center;">نادرست</td> <td style="text-align: center;">عدد الرابع، خامس</td> </tr> </table>  | درست                                 | نادرست                   | الغابة ، مكان فيها أشجار كثيرة .          | درست                       | نادرست              | الغزال طائر جبار                     | درست                       | نادرست   | الطلاب يصنفون الكرسي .   | درست                              | نادرست  | عدد الرابع، خامس         | ١٢        |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| درست                       | نادرست  | الغابة ، مكان فيها أشجار كثيرة .     |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| درست                       | نادرست  | الغزال طائر جبار                     |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| درست                       | نادرست  | الطلاب يصنفون الكرسي .               |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| درست                       | نادرست  | عدد الرابع، خامس                     |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| ٠/٥                        | <p> به پرسش زیر پاسخ کوتاه دهید.</p> <p> أين بيتك ؟</p> <p> هل مكان السيارة في السماء ؟</p>   | ١٣                                   |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| ٠/٥                        | <p> به پرسش‌های زیر براساس تصویر پاسخ دهید.</p> <p> ماذا يلعب الولد ؟</p> <p> الف: كرة القدم □      ب: مفتاح □</p> <p> الف: القمّح □      ب: ممرضة □</p>     | ١٤                                   |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |
| ٥                          | <p> مکالمه و رون خوانی</p>  | ١٥                                   |                          |   |                            |                     |                                      |                            |          |                          |                                   |   |                          |           |                          |   |             |                          |          |                          |                                     |             |                          |             |                          |                                 |          |                          |          |                          |                                  |   |

|   |  |                    |                       |                    |  |    |
|---|--|--------------------|-----------------------|--------------------|--|----|
| <p>■ صاحب مزرعه به سوی درخت رفت.<br/>         ■ بارگاه (آرامگاه) امام هشتم در شهر مشهد است.<br/>         ■ من همیشه صلاح شما را می خواهم.<br/>         ■ دانش آموز از کلاسش خارج می شود.</p>  | <p>■ أسرین به کردی به معنی اشک است.<br/>         ■ غذای بسیاری در خانه داریم.<br/>         ■ مرد چوب جمع می کند.<br/>         ■ قطعاً زبان عربی از زبان های جهانی است.</p> | ١                  |                       |                    |  |    |
| <p>■ ساعتی فکر کردن بهتر از هفتاد سال عبادت است.<br/>         ■ دانشمندان چراغ های زمین هستند.<br/>         ■ دست خدا همراه گروه است.</p>   | <p>■ ساعتی فکر کردن بهتر از هفتاد سال عبادت است.<br/>         ■ دانشمندان چراغ های زمین هستند.<br/>         ■ سکوت طلا و حرف نقره است.</p>                                 | ٢                  |                       |                    |  |    |
| <p>■ إن الله جميل و يُحب الجمال . ب: قطعاً خدا زیبا است و زیبایی را دوست دارد .<br/>         ■ والله يعلم و أنت لا تعلمون . الف: و خداوند می داند و شنا نمی دانید .</p>   |  | ٣                  |                       |                    |  |    |
|  <p>عين</p>  |  <p>حمام</p>  | ٤                  |                       |                    |  |    |
| <p>بستان = حدیقة<br/>         يكذب ≠ يصدق</p>   |  | ٥                  |                       |                    |  |    |
| <p>شمس : خورشید<br/>         طائرة : هوایپما</p>  |  | ٦                  |                       |                    |  |    |
| <p>الف: بخار □ حلوانی □ إضاعة ■ طيب □</p>   | <p>♦ ب: تفاح □ الأرباع ■ رمان □ عنبر □</p>   | ٧                  |                       |                    |  |    |
| <p> فعل مضارع : سمعت<br/>         فعل مضارع : تعامل</p>   |  | ٨                  |                       |                    |  |    |
| <p>گزینه‌ی درست را انتخاب کنید .</p>  |  | ٩                  |                       |                    |  |    |
| <p>♦ أنت ..... عَام إيران. رفعتما ■<br/>         ♦ الطّلاب ..... إلى الصّفوف. يرجعون ■<br/>         ♦ نحن ..... رسالة جميلة. نقرأ ■<br/>         ♦ أنا ..... الدرس. فيهم ■<br/>         ♦ يا علي ..... التّرثى المزعرة. ترثع ■<br/>         ♦ أنا ..... مع صديقي. تأكلن ■</p>   |  |                    |                       |                    |  |    |
| <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">من الأمراض : ضغط الدم</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">يكتب الكتاب : كاتب</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">جمع كلمة "فرخ" : فراخ</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">الفصل الثاني : صيف</td> </tr> </table> | من الأمراض : ضغط الدم  | يكتب الكتاب : كاتب | جمع كلمة "فرخ" : فراخ | الفصل الثاني : صيف |  | ١٠ |
| من الأمراض : ضغط الدم   |  |                    |                       |                    |  |    |
| يكتب الكتاب : كاتب  |  |                    |                       |                    |  |    |
| جمع كلمة "فرخ" : فراخ   |  |                    |                       |                    |  |    |
| الفصل الثاني : صيف  |  |                    |                       |                    |  |    |
| <p>♦ من قالت : عليكِ عمراء بعض الأمور ؟ ب- مدیرة المدرسة ■<br/>         ♦ هل طالبات مسرورات ؟ الف - نعم ■<br/>         ♦ متى سوف يذهبن الطالبات ؟ ب- في يوم الخميس ■<br/>         ♦ إلى أيين يذهبن الطالبات ؟ الف- إلى سفرة علمية ■<br/>         ♦ هل طالبات مسرورات ؟ الف - نعم ■</p>  |  | ١١                 |                       |                    |  |    |
| <p>♦ الغابة ، مكان فيها أشجار كثيرة . درست ■<br/>         ♦ الطّباخ يصنع الكرسي . درست ■<br/>         ♦ عددُ بعْدِ الرِّابِعِ ، خامسٌ درست ■<br/>         ♦ أين بيتك ؟ في شارع .... لا</p>  |  | ١٢                 |                       |                    |  |    |
| <p>♦ هل مكان السيارة في السماء ؟ لا</p>   |  | ١٣                 |                       |                    |  |    |
|  <p>■ مَنْ هِيْ ؟<br/>         ب - ممرضة ■</p>   |  <p>■ ماذا يلعب الولد ؟<br/>         الف - كرة القدم ■</p>                            | ١٤                 |                       |                    |  |    |
| <p>مکالمه و رون خوانی</p>   |  | ١٥                 |                       |                    |  |    |